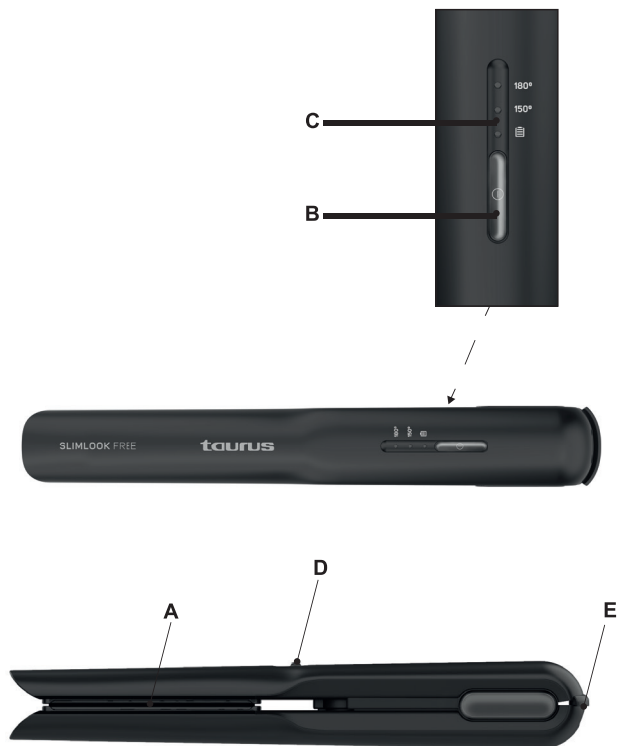


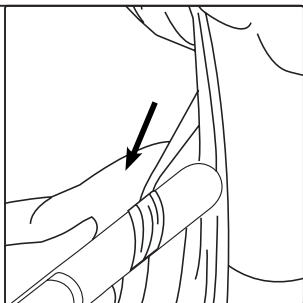
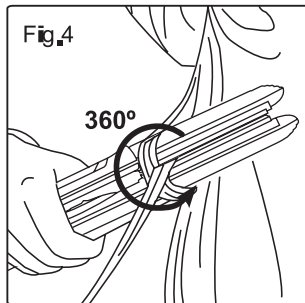
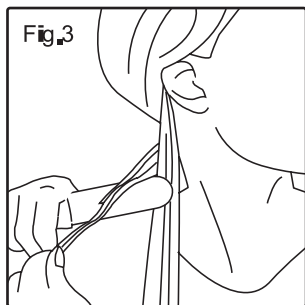
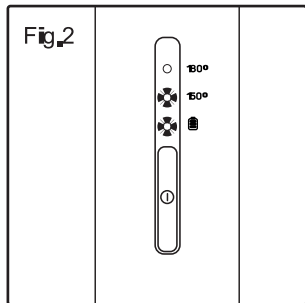
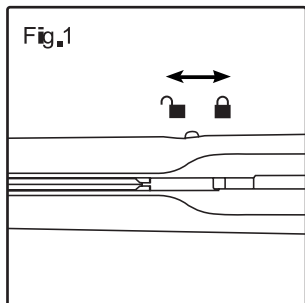
ALISADOR DE CABELLO SLIMLOOK FREE



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitun
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- PL.** nstrukcja obsługi
- BG.** Инструкция за употреба
- EL.** Οδηγίες χρήσης
- CS.** Návod k použití
- AR.** مجعد الشعر غلاية

taurus





ES

(Instrucciones originales)

PLANCHA DE CABELLO

Slimlook Free

DESCRIPCIÓN

- A Placas alisadoras basculantes
- B Botón encendido/apagado / selector de temperatura
- C Indicadores LED
- D Botón bloqueo de placas
- E Puerto de carga
- F Cable cargador

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato sobre los cabellos mojados.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.

Si se usa el aparato en un cuarto de baño o similar, desenchufar el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad del agua pre-

senta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado.

Para una máxima eficacia, las placas alcanzan la temperatura de uso profesional (180°C). No tocar las placas ni la carcasa que las recubre, ya que alcanzan una temperatura muy elevada. Asegúrese que las placas no tocan los ojos o la piel desnuda mientras se utiliza el aparato.

Durante el funcionamiento, las placas llegan a alcanzar hasta 180°C. Las piezas de plástico cercanas a las placas, también estarán calientes. Le recomendamos apoyar la mano en la zona de control de temperatura.

No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.

Nunca utilice sustancias inflamables (por ejemplo, gomina) en el pelo antes de utilizar la plancha,

Apagar el aparato cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

No usar el aparato sobre mascotas o animales.

Si no utiliza el aparato durante un largo período de tiempo, almacene el producto en un lugar seco, seguro y alejado de los niños.

CARGA

Advertencia: Una batería nueva no viene con carga completa y debe ser cargada al máximo antes de usar el aparato por primera vez.

Cargar la batería a temperatura ambiente entre 5 y 35°C

Enchufar el conector (F) del cargador en la toma de corriente del aparato, situada en la parte inferior del aparato (E).

Enchufar el conector del cargador con un adaptador a la red eléctrica.

Mientras la batería se esté cargando, se iluminará el primer LED (C) intermitente-

mente.

Una vez finalizada la carga, el indicador LED se iluminará de manera fija de color verde.

Desenchufar el cargador de la red eléctrica.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Este aparato ha sido diseñado para moldear, rizar, meter y sacar puntas, dar volumen y alisar el cabello.

APERTURA Y CIERRE DE LA PLANCHA (FIG. 1):

Para cerrar la plancha, cierre las placas y deslice el bloqueo de las mismas hasta la posición de cierre. Las placas quedarán bloqueadas en posición cerrada. Para abrir la plancha, deslice el bloqueo en sentido contrario. Las placas se abrirán.

USO:

Mantener pulsado el botón de encendido (B) 3 segundos y los indicadores LED (C) de batería y temperatura parpadearán, indicando que la plancha se está en precalentando

(fig. 2). La temperatura por defecto es 150°C.

Pulsando repetidamente el selector de temperatura (B) alternará entre las temperaturas de 150°C y 180°C.

Cuando la temperatura elegida se haya alcanzado, el indicador de temperatura se iluminará de manera fija.

La plancha mantendrá constante la temperatura preseleccionada.

Seleccionar la temperatura idónea a su tipo de cabello. Se aconseja usar las temperaturas más bajas para pelos muy finos, teñidos o dañados y utilizar temperaturas más elevadas para pelos rizados, gruesos y difíciles de manejar.

Esta plancha permite crear peinados lisos u ondulados.

PARA ALISAR (FIG. 3)

Tome un mechón de cabello (de unos 5 cm de ancho) y colóquelo entre las placas. Ciérrelas y deslice la plancha por todo el mechón desde la raíz hasta la punta.

Repita esta operación hasta que termine con todo el cabello.

Le recomendamos que comience con el cabello de las capas inferiores, y continúe con las superiores, para un mejor resultado.

PARA MOLDEAR (FIG. 4)

Para un look ondulado o rizado, la separación de las mechas debe ser vertical para una caída del rizo más natural.

Las mechas deben ser muy gruesas para un rizo grande y natural tipo onda o más finas para un rizo pequeño y romántico.

Vaya envolviendo cada mechón sobre la plancha en un movimiento circular (como si fuera un cepillo redondo) para conseguir una mecha en forma de onda y de bucle.

Sujete la punta del pelo, y vaya envolviendo el cabello a la vez que desliza la plancha hacia abajo.

FUNCIÓN AUTO-DESCONEXIÓN (STAND-BY):

Si deja el aparato sin movimiento durante un período de tiempo superior a 15 minutos, éste se desconectará automáticamente.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos hasta el apagado LED del indicador.

Esperar que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Limpiar el aparato

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Asegurarse que las placas están frías antes de la limpieza del aparato.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No dejar entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

No sumergir el aparato en

agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo. Evitar posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.

Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

EN

(Original instructions)

HAIR STRAIGHTENER

Slimlook Free

DESCRIPTION

- A Tilting straightening plates
- B On/off button / temperature setting button
- C LED indicators
- D Plate lock button
- E Charging port
- F Charging cable

USE AND CARE:

Fully extend the appliance's power cable before each use.

Do not use the appliance on wet hair.

Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.

For maximum efficiency, the plates reach the temperature

used by professionals (180°C). Do not touch the plates or the case covering them, as they reach very high temperatures. Be sure that the plates do not touch your eyes or bare skin while using the appliance.

While operating, the plates may reach temperatures of up to 180°C. The plastic parts near the ceramic plates may also be hot. We recommend resting your hand on the temperature control zone.

Never leave the appliance outdoors and exposed to the elements.

Under no circumstances should you use flammable substances (gel, etc.) on your hair before using the straighteners.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy

and prolongs the life of the appliance.

Do not use the appliance with pets or animals.

If you do not use the appliance for a long period of time, store it in a dry, safe place away from children.

CHARGING

Caution: a new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.

Charge the battery at an atmospheric temperature of between 5 and 35°C.

Plug the connector (F) of the charger into the socket on the bottom of the appliance (E).

Plug the connector of the charger with an adapter into the mains.

While the battery is charging, the first LED (C) will flash.

When charging is complete, the LED indicator will light steadily in green.

Unplug the charger from the mains.

INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USE:

Make sure that all products' packaging has been removed.

This appliance has been designed to wave, curl, curl ends in and out, add body and straighten hair.

OPENING & CLOSING THE STRAIGHTENER (FIG. 1):

To close the straightener, shut the plates and slide the lock of the plates to the closed position. The plates will be locked in the closed position. To open the hair straightener, slide the lock the other way. The plates will be open.

USE:

Hold down the power button (B) 3 seconds and the battery and temperature LED indicators (C) will flash, indicating that the straightener is heating up. The default temperature is 150°C.

Repeatedly pressing the temperature selector (B) will alternate between the temperatures of 150°C and 180°C.

When the chosen temperature has been reached, the temperature indicator will light

steadily.

The iron will keep the preset temperature constant.

Select the ideal temperature for your hair type. We recommend using lower temperatures for very fine, damaged or dyed hair and higher temperatures for curly, thick or unmanageable hair.

This straightener allows you to create a straight or wavy style.

TO STRAIGHTEN (FIG. 3):

Take a lock of hair (approximately 5 cm wide) and place it between the plates. Close them and slide the straightener down the lock of hair from the roots to the tips.

Repeat this operation until all your hair is completely straight.

For best results, we recommend you begin with the lower layers of hair and continue with the top layers.

TO SHAPE (FIG. 4):

For a wavy or curly look, separate vertical locks so the curls fall more naturally.

Take thicker sections for bigger curls or natural-looking

waves and finer strands for romantic ringlets and tighter curls.

Wrap each lock of hair around the straightener using a circular motion (as through it were a round brush) to get a wave and ringlet-shaped lock.

Hold the tip of the hair and start wrapping the hair as you slide the straightener downward.

STAND-BY FUNCTION:

If the appliance is left static for a period of time longer than 15 minutes it will turn off automatically.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Stop the appliance pressing the on/off button 3 seconds until the indicator lights off.

Wait until the appliance cools before saving it.

Clean the appliance.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Make sure the plates are cool before the appliance's

cleaning.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

FR

(Traduit des instructions originales)

FER À COIFFER

Slimlook Free

DESCRIPTION

- A Fer à lisser basculant
- B Bouton marche/arrêt et sélecteur de température
- C Voyants
- D Bouton de blocage des plaques
- E Port de chargement
- F Câble de chargeur

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur cheveux mouillés.

Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou endroit similaire, débranchez l'appareil du secteur une fois que vous aurez terminé, même si ce n'est qu'un moment, car la

proximité de l'eau implique un risque, même si l'appareil est éteint.

Pour une efficacité optimale, les fers atteignent une température d'utilisation professionnelle (180 °C). Ne touchez ni les plaques ni ce qui les recouvre car la température obtenue est très élevée. Évitez tout contact entre les plaques et les yeux ou la peau découverte lorsque l'appareil est en marche.

Les plaques peuvent atteindre une température de 180 °C. Les pièces en plastique proches des plaques seront également brûlantes. Nous vous recommandons de placer votre main sur la zone de contrôle de la température.

N'exposez pas l'appareil aux intempéries.

N'utilisez jamais de substances inflammables (gel, par ex.) sur les cheveux avant d'utiliser le fer,

Éteindre l'appareil quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des

personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Vous réduirez par la même occasion la consommation d'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, rangez-le dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

CHARGEMENT

Avertissement : Une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit être chargée au maximum avant d'utiliser l'appareil la première fois.

Charger la batterie à température ambiante, entre 5 et 35° C

Brancher le connecteur (F) du chargeur à la prise de courant de l'appareil qui se trouve sur la partie inférieure de l'appareil (E).

Brancher le connecteur du

chargeur avec un adaptateur à l'alimentation secteur.

Pendant le chargement de la batterie, le premier voyant (C) commencera à clignoter.

Une fois le chargement terminé, le voyant devient vert fixe.

Débrancher le chargeur de la prise secteur.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Cet appareil a été conçu pour modeler, friser, rentrer et faire ressortir les pointes, donner du volume et lisser les cheveux.

OUVERTURE ET FERMETURE DU FER (FIG. 1) :

Pour fermer le fer, fermer les plaques et faire glisser le verrou de celles-ci vers la position fermée. Les plaques seront alors bloquées en position fermée. Pour ouvrir le fer, faire glisser le verrou dans le sens inverse Les plaques s'ouvriront.

UTILISATION :

Maintenir le bouton d'alimen-

tation (B) enfoncé pendant 3 secondes, les voyants de batterie et de température (C) clignoteront, indiquant que le fer est en préchauffage (Fig. 2). La température par défaut est 150 °C.

Appuyer plusieurs fois sur le sélecteur de température (B) pour alterner entre les températures de 150 °C et 180 °C.

Lorsque la température souhaitée est atteinte, le voyant s'arrêtera de clignoter.

Le fer maintient la température présélectionnée constante.

Sélectionner la température idéale pour votre type de cheveux. Il est recommandé de choisir une température plus basse en cas de cheveux très fins, colorés ou endommagés, et une températures plus haute en cas de cheveux bouclés, crépus et difficiles à coiffer.

Ce fer permet de créer des coiffures droites ou ondulées.

LISSAGE (FIG. 3)

Prenez une mèche de cheveux (d'environ 5 cm de large) et placez-la entre les plaques. Refermez les

plaques et faites glisser le fer tout le long de la mèche, depuis les racines jusqu'aux pointes des cheveux.

Répétez cette opération jusqu'à avoir lissé tous les cheveux.

Nous vous conseillons de commencer avec les cheveux des couches inférieures et de continuer avec les couches supérieures pour obtenir un meilleur résultat.

MODELER (FIG. 4)

Pour un look ondulé ou bouclé, la séparation des mèches doit être verticale pour une cascade de boucles plus naturelle.

Les mèches seront très épaisses pour de grandes boucles naturelles de type vague ou plus fines pour de petites boucles romantiques.

Continuez à enrouler chaque mèche sur le fer en un mouvement circulaire (comme si c'était une brosse ronde) pour obtenir une mèche en forme de vague et boucle.

Maintenez la pointe des cheveux et enroulez les cheveux tout en faisant glisser le fer vers le bas.

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE (STAND-BY) :

Si l'appareil reste inactif pendant une période supérieure à 15 minutes, il s'éteindra automatiquement.

APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

Arrêter l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Attendre que le fer refroidisse avant de le ranger.

Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Avant de nettoyer l'appareil, assurer que les plaques sont froides.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter des dommages sur les parties opérationnelles intérieures de l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet. Évitez d'éclabousser l'appareil ou le cordon d'alimentation.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

PT

(Traduzido das instruções originais)

MODELADOR DE CABELO

Slimlook Free

DESCRIÇÃO

- A Placas alisadoras basculantes
- B Botão de ligar/desligar e seletor de temperatura
- C Indicadores LED
- D Botão de bloqueio das placas
- E Porta para carregamento
- F Cabo do carregador

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho com o cabelo molhado.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou similar, desligue aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado, ainda que seja

por pouco tempo, pois a proximidade da água representa um risco, mesmo com o aparelho desligado.

Para uma máxima eficácia, as placas alcançam a temperatura de uso profissional (180°C). Não toque nas placas nem no seu revestimento, pois alcançam uma temperatura muito elevada. Certifique-se de que as placas não tocam nos olhos nem na pele nua enquanto utiliza o aparelho.

Durante o funcionamento as placas podem alcançar até 180°C. As peças de plástico próximas às placas também estarão quentes. Recomendamos que apoie a mão na zona de controlo de temperatura.

Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos.

Nunca utilize substâncias inflamáveis (por exemplo, gel) no cabelo antes de utilizar o modelador,

Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas que apresentem ca-

pacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não utilize o aparelho em animais.

Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco, seguro e afastado das crianças.

CARREGAMENTO

Advertência: Uma bateria nova não traz a carga completa, pelo que deve ser carregada até ao máximo antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez.

Carregue a bateria à temperatura ambiente, entre 5 e 35°C

Ligue o conector (F) do carregador à entrada de corrente do aparelho, que está situada na parte inferior do mesmo (E).

Ligue o conector do carregador com um adaptador à corrente elétrica.

Enquanto a bateria estiver a

carregar, o primeiro LED (C) acende-se e fica a piscar.

Uma vez terminado o carregamento, o indicador luminoso fica aceso com luz azul fixa.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Este aparelho foi concebido para moldar, frisar, virar as pontas para dentro e para fora, dar volume e alisar o cabelo.

ABERTURA E FECHO DO MODELADOR (FIG. 1):

Para fechar o modelador, feche as placas e placas deslize a patilha de bloqueio das mesmas até à posição de fecho.

As placas ficarão bloqueadas na posição fechada. Para abrir o modelador, deslize a patilha de bloqueio no sentido contrário. As placas abrir-se-ão.

UTILIZAÇÃO:

Mantenha premido o botão de ligar (B) durante 3 segundos e os indicadores LED (C) da ba-

teria e da temperatura ficam a piscar, indicando que o modelador está em preaquecimento (fig. 2). A temperatura predefinida é de 150°C.

Prima repetidamente o selector de temperatura (B), este alternará entre as temperaturas de 150°C e 180°C.

Quando a temperatura seleccionada for alcançada, o indicador de temperatura fica aceso com luz fixa.

O modelador mantém constante a temperatura pré-seleccionada.

Selecione a temperatura mais indicada para o seu tipo de cabelo. Recomenda-se utilizar temperaturas mais baixas para cabelos muito finos, pintados ou danificados e temperaturas mais elevadas para cabelos com caracóis, espessos e difíceis de pentear.

Este modelador permite fazer penteados lisos ou ondulados.

PARA ALISAR (FIG. 3)

Pegue numa madeixa de cabelo (de cerca de 5 cm de largura) e coloque-a entre as placas. Feche-as e deslize o

modelador por toda a madeixa de cabelo, desde a raiz até às pontas.

Repita esta operação até fazê-la em todo o cabelo.

Recomendamos que comece com o cabelo das camadas inferiores, e continue com as superiores, para obter um melhor resultado.

PARA MOLDAR (FIG. 4)

Para um look ondulado ou encaracolado, a separação das madeixas deve ser vertical para uma queda do caracol mais natural.

As madeixas devem ser largas para caracóis grandes e naturais tipo ondas ou mais finas para caracóis pequenos e românticos.

Envolva cada madeixa sobre o modelador num movimento circular (como se fosse uma escova redonda) para conseguir uma madeixa em forma de onda e caracol.

Segure a ponta do cabelo e envolva o cabelo à medida que desliza o modelador para baixo.

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO (STAND-BY):

Se não exercer qualquer tipo de movimento com o aparelho durante um período de tempo superior a 15 minutos, este desligar-se-á automaticamente.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Pare o aparelho mantendo premido o botão de ligar/desligar durante 3 segundos até que o LED do indicador se apague.

Aguarde que a placa moduladora arrefeça antes de a guardar.

Limpe o aparelho

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Certifique-se de que as placas estão frias antes de limpar o aparelho.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira. Evite possíveis salpicos no aparelho ou no cabo de ligação..

Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

IT

(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

PIASTRA PER CAPELLI

Slimlook Free

DESCRIZIONE

- A Piastre liscianti basculanti
- B Pulsante acceso / spento / selettore di temperatura
- C Spie indicatrici LED
- D Tasto di blocco delle piastre
- E Porta di ricarica
- F Cavo di carica

PRECAUZIONI D'USO:

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

Non usare l'apparecchio sui capelli bagnati.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.

Quando l'apparecchio è usato in bagno o in altri ambienti umidi, scollegarlo dall'alimentazione in caso di inutilizzo, anche se per poco tempo: la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche

quando l'apparecchio è spento.

Per assicurare la massima efficacia, le piastre raggiungono una temperatura di utilizzo professionale (180°C). Pertanto, si raccomanda di non toccare le piastre né la relativa struttura di copertura. Assicurarsi che le piastre non entrino in contatto con gli occhi o la pelle durante l'uso dell'apparecchio.

Durante il funzionamento le piastre raggiungono una temperatura di 180°C. Anche le parti in plastica vicine alle piastre sono calde. Raccomandiamo di appoggiare la mano sulla zona di controllo della temperatura.

Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici.

Non utilizzare mai sostanze infiammabili (quali il gel) sui capelli prima di passarvi la piastra,

Spegnere l'apparecchio quando non si utilizza e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un rispar-

mio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

Non usare l'apparecchio su animali.

Se si prevede di non utilizzarlo per un periodo prolungato, riporre il prodotto in un luogo asciutto, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

CARICARE

Avvertenza: Una batteria nuova non è fornita con carica completa e deve essere caricata al massimo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Caricare la batteria a temperatura ambiente fra 5 e 35 °C.

Inserire il connettore (F) del caricatore nella presa di corrente dell'apparecchio, situata nella parte inferiore (E).

Collegare alla rete elettrica il connettore del caricabatterie con adattatore.

Durante la carica della batteria, il primo LED (C) si illumina a intermittenza.

Terminata la carica, la spia LED si illumina in verde e rimane fissa.

Scollegare il caricabatterie dalla rete.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

L'apparecchio è progettato per modellare, arricciare, pettinare le punte verso l'interno e verso l'esterno, lisciare i capelli.

APERTURA E CHIUSURA DELLA PIASTRA (FIG. 1):

Per chiudere la piastra, chiudere le piastre e far scorrere il blocco delle stesse fino alla posizione di chiusura. Le piastre resteranno bloccate. Per aprire la piastra, far scorrere il blocco nel senso opposto. Le piastre si separeranno.

USO:

Tenere premuto il pulsante di accensione (B) per 3 secondi e le spie LED (C) della batteria e della temperatura lampeggiano, indicando che la piastra si sta preriscaldando (fig. 2). La temperatura per difetto è di 150 °C.

Premendo più volte il selettore della temperatura (B), la temperatura passa alternativamente da 150°C a 180°C.

Quando raggiunge la tempe-

ratura preselezionata, la spia della temperatura di illumina e rimane fissa.

La piastra manterrà costante la temperatura preselezionata.

Selezionare la temperatura adeguata al proprio tipo di capelli. Si consiglia di usare le temperature più basse per capelli molto fini, tinti o danneggiati e di utilizzare temperature più elevate per capelli ricci, grossi o difficili da modellare.

Questa piastra consente di creare pettinature lisce oppure ondulate.

PER STIRARE (FIG. 3)

Prendere una ciocca di capelli (larga circa 5 cm) e posizionarla tra le piastre. Chiudere le piastre e farle scivolare lungo tutta la ciocca, dalle radici alle punte.

Ripetere l'operazione su tutti i capelli.

Per risultati ottimali è consigliabile iniziare dagli strati inferiori dei capelli e continuare con quelli superiori.

PER MODELLARE (FIG. 4)

Per una pettinatura ondulata

o riccia, separare le ciocche verticalmente per dare ai capelli un aspetto più naturale.

Le ciocche devono essere molto spesse per ottenere un riccio grande e naturale, tipo onda, oppure più sottili per ottenere un riccio piccolo e romantico.

Avvolgere le ciocche sulla piastra con un movimento circolare (come se fosse una spazzola rotonda) per ottenere pettinature ondulate e a boccoli.

Fissare la ciocca dalla punta e avvolgere progressivamente i capelli, facendo scorrere la piastra verso il basso.

FUNZIONE SPEGNIMENTO AUTOMATICO (STANDBY):

Se si lascia inutilizzato l'apparecchio per un periodo superiore di 15 minuti, questo si spegne automaticamente.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

Arrestare l'apparecchio tenendo premuto il pulsante acceso/spento per 3 secondi, finché non si spegne la spia LED.

Prima di riporla, attendere che la piastra si raffreddi.

Pulire l'apparecchio

PULIZIA

Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.

Assicurarsi che le piastre siano fredde prima di pulire l'apparecchio.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente. Evitare possibili spruzzi sull'apparecchio o sul cavo di connessione.

La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle

superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

CA

(Traduït a partir de les instruccions originals)

PLANXA PER ALS CABELLS

Slimlook Free

DESCRIPCIÓ

- A Plaquas allisadores basculants
- B Botó engegada/apagada / selector de temperatura
- C Indicadors LED
- D Botó bloqueig plaques
- E Port de càrrega
- F Cable carregador

UTILITZACIÓ I CURA:

Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

No fer servir l'aparell sobre els cabells mullats.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

Si feu servir l'aparell en un bany o similar, desendolleu l'aparell de la xarxa quan no el feu servir, encara que sigui per poc temps, ja que la proximitat de l'aigua suposa un risc, fins i tot encara que l'apa-

rell estigui desconnectat.

Per aconseguir una eficàcia màxima, les plaques assoleixen una temperatura d'ús professional (180°C). No toqueu les plaques ni la carcassa que les recobreix, ja que poden estar a una temperatura molt elevada. Assegureu-vos que les plaques no toquen els ulls o la pell nua mentre feu servir l'aparell.

Durant el funcionament, les plaques arriben a assolir 180°C. Les peces de plàstic properes a les plaques també estaran calentes. Us recomanem que recolzeu a la mà a la zona de control de la temperatura.

No deixeu l'aparell exposat a agents atmosfèrics.

Mai no feu servir substàncies inflamables (per exemple, gomina) als cabells abans de fer servir la planxa,

Desconnecteu l'aparell quan no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneix-

xement.

No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

No feu servir l'aparell sobre mascotes o animals.

Si no feu servir l'aparell durant un període de temps llarg, emmagatzemeu el producte en un lloc sec, segur i allunyat dels nens.

CÀRREGA

Advertència: Les bateries noves no venen amb càrrega completa i s'han de carregar al màxim abans de fer servir l'aparell per primera vegada.

Carregueu la bateria a temperatura ambient entre 5 i 35 °C.

Endol·leu el connector (F) del carregador a la presa de corrent de l'aparell, situada a la part inferior de l'aparell (E).

Endol·leu el connector del carregador amb un adaptador a la xarxa elèctrica.

Mentre s'estigui carregant la bateria, s'il·luminarà el primer LED (C) intermitentment.

Un cop finalitzada la càrrega, l'indicador LED s'il·luminarà de manera fixa de color verd.

Desendol·leu el carregador de la xarxa elèctrica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.

Aquest aparell ha estat dissenyat per a modelar, arrissar, ficar i treure puntes, donar volum i allisar els cabells.

OBERTURA I TANCAMENT DE LA PLANXA (FIG. 1):

Per tancar la planxa, tanqueu les plaques i feu-ne lliscar el bloqueig fins a la posició de tancament. Les plaques quedaran bloquejades en posició tancada. Per obrir la planxa, feu lliscar el bloqueig en sentit contrari. Les plaques s'obriran.

ÚS:

Manteniu premut el botó d'engegada (B) 3 segons i els indicadors LED (C) de bateria i temperatura parpellejaran, indicant que la planxa s'està preescalfant (Fig. 2). La temperatura per defecte és 150°C.

Si premeu repetidament el selector de temperatura (B),

alternarà entre les temperatures de 150 °C i 180 °C.

Quan s'hagi assolit la temperatura escollida, l'indicador de temperatura s'il·luminarà de manera fixa.

La planxa mantindrà constant la temperatura preseleccionada.

Seleccioneu la temperatura idònia per al vostre tipus de cabells. Aconsellem fer servir les temperatures més baixes per a cabells molt fins, tenyits o danyats i les més elevades per als cabells arrissats, gruixuts i difícils de manejar.

Aquesta planxa permet crear pentinats llisos i ondulats.

PER ALLISAR (FIG. 3)

Agafeu un floc de cabells (d'uns 5 cm d'ample) i poseu-lo entre les plaques. Tanqueu-les i feu lliscar la planxa per tot el floc des de l'arrel fins a la punta.

Repetiu aquesta operació fins que acabeu amb tots els cabells.

Us recomanem que comenceu amb els cabells de les capes inferiors i continueu amb les superiors per obtenir un resultat millor.

PER MODELAR (FIG. 4)

Per a un *look* ondulat o arrissat, la separació dels flocs ha de ser vertical perquè els rínxols tinguen una caiguda més natural.

Els flocs seran molt gruixuts per a un rínxol gran i natural tipus ona o seran més fines per un rínxol petit i romàntic.

Aneu embolicant cada floc sobre la planxa en un moviment circular (com si fos un raspall rodó) per aconseguir un floc en forma d'ona i de bucle.

Agafeu la punta dels cabells i aneu embolicant-los alhora que llisqueu la planxa cap a avall.

FUNCIÓ D'AUTODESCONEXIÓ (STAND-BY):

Si deixeu l'aparell sense moviment durant un període de temps superior a 15 minuts, aquest es desconnectarà automàticament.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Atureu l'aparell mantenint premut el botó d'engegada/apagada durant 3 segons fins que s'apagui el LED de l'indicador.

Espereu que la planxa es refredi abans de guardar-la.

Netegeu l'aparell

NETEJA

Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

Assegureu-vos que les plaques estan fredes abans de netejar l'aparell.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.

No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta. Eviteu possibles esquitxades en l'aparell o el cable de connexió.

Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la su-

perfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

GLÄTTEISEN

Slimlook Free

BEZEICHNUNG

- A Bewegliche Haarglätter-Platten
- B Ein-/Austaste / Temperaturwahlschalter
- C LED-Anzeigen
- D Taste zum Feststellen der Platten
- E Ladeanschluss
- F Ladekabel

BENUTZUNG UND PFLEGE:

Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.

Das Gerät nicht bei nassem Haar verwenden.

Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

Wird das Gerät in einem Badezimmer oder ähnlichem Raum benutzt, ziehen Sie den Stecker aus der Dose, wenn Sie es nicht verwenden, selbst

wenn es nur kurze Zeit ist; die Nähe von Wasser stellt immer eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.

Um eine optimale Effizienz zu erzielen, erreichen die Platten die für die professionelle Nutzung 180°C Temperatur (180 °C). Tippen Sie die Platten und deren Abdeckungen nicht, da sie sehr heiß sind. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass die Platten nicht mit den Augen oder der bloßen Haut in Berührung kommen.

Die Platten erreichen während des Betriebs Temperaturen bis 180°C. Die Kunststoffteile in Plattennähe werden ebenfalls heiß. Wir empfehlen Ihnen, die Hand auf den Temperaturregelungsbereich.

Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus.

Tragen Sie niemals entflammbare Substanzen (z.B. Haargel) auf das Haar auf, bevor Sie den Glätter benutzen,

Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern

und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

Gerät nicht für Haus- oder andere Tiere benutzen.

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen, geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

LADEN

Warnung: Eine neue Batterie ist nicht vollständig aufgeladen. Deshalb ist sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig aufzuladen.

Die Batterie bei 35°C zwischen 5 und 35 °C aufladen

Den Stecker des Ladegerätes in die Steckvorrichtung (F) des Gerätes an der unteren Seite stecken (E).

Schließen Sie den Stecker

des Ladegeräts mit einem Adapter an das Stromnetz an.

Während der Akku geladen wird, blinkt die erste LED (C).

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft grün.

Das Ladegerät vom Netz entfernen.

BENUTZUNGSHINWEISE VOR DER BENUTZUNG:

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Dieses Gerät dient zum Stylen, Locken und Glätten des Haares, Spitzen ein- und ausdrehen, sowie zur Verleihung des Haares mit Fülle.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES GLÄTTEISENS (FIG. 1):

Um das Glätteisen zu schließen, schließen Sie die Heizplatten und schieben Sie die Plattenverriegelung in die geschlossene Position. Die Platten befinden sich nun in verschlossener Position und können nicht geöffnet werden. Um das Glätteisen zu öffnen, schieben Sie die Verriegelung in die entgegengesetzte Rich-

tung. Die Platten öffnen sich.

BENUTZUNG:

Halten Sie die Einschalttaste (B) 3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeigen (C) für Batterie und Temperatur blinken und zeigen damit an, dass das Glätteisen vorgeheizt wird (Fig. 2). Die automatisch vorgegebene Temperatur sind 150°C.

Durch wiederholtes Drücken des Temperaturwahlschalters (B) wird zwischen den Temperaturen 150°C und 180°C gewechselt.

Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Temperaturanzeige konstant auf.

Das Gerät hält die eingestellte Temperatur konstant.

Wählen Sie die ideale Temperatur für Ihren Haartyp. Es wird empfohlen für sehr feines, gefärbtes oder geschädigtes Haar niedrige Temperaturen anzuwenden, bei lockigem, dickem und schwer handhabbarem Haar höhere Temperaturen.

Mit diesem Glätteisen können Sie glatte oder gewellte Frisuren kreieren.

ZUM GLÄTTEN (FIG. 3)

Nehmen Sie eine Haarsträhne (etwa 5 cm breit) und legen Sie sie zwischen die Platten. Schließen Sie die Platten und ziehen Sie den Haarglätter über die gesamte Haarsträhne, vom Haaransatz bis zur Spitze.

Wiederholen Sie den Vorgang Strähne für Strähne mit dem gesamten Haar.

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, mit den unteren Haarschichten zu beginnen und dann die oberen zu bearbeiten.

ZUM STYLEN (FIG. 4)

Für einen welligen oder lockigen Look müssen die Strähnen senkrecht abgeteilt werden, damit die Locken natürlicher fallen.

Für große, natürliche, wellenartige Locken nimmt man sehr dicke Strähnen; kleine, romantische Locken erzielt man mit dünneren Strähnen.

Wickeln Sie jede Strähne mit einer kreisförmigen Bewegung um den Glätter (wie bei einer Rundbürste), um Wellen oder Locken zu formen.

Halten Sie die Haarspitze fest und wickeln Sie das Haar auf, während Sie gleichzeitig den Glätter nach unten gleiten lassen.

STAND-BY-FUNKTION:

Wenn das Gerät länger als 15 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige erlischt.

Warten Sie, bis das Glätteisen abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren.

Das Gerät säubern

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Vergewissern Sie sich, dass die Platten abgekühlt sind, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reini-

gungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über die Belüftungsöffnungen ins Gerät dringen, es könnten Schäden an den inneren Teilen des Geräts entstehen.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten. Achten sie darauf, dass das Gerät oder das Stromkabel nicht mit Wasser bespritzt wird.

Wenn das Gerät nicht in einen sauberen Zustand gehalten wird, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

NL

(Vertaald van de originele instructies)

STIJLTANG

Slimlook Free

BESCHRIJVING

- A Kantelende stijlpalen
- B Aan/uit knop / temperatuurselectie
- C LED controlelampjes
- D Vergrendeling platen
- E Laadpoort
- F Kabel lader

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.

Gebruik het apparaat niet op nat haar.

Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.

Trek in een badkamer of een vergelijkbare ruimte de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor korte tijd, aangezien de aanwezigheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat

uitgeschakeld is.

Ten behoeve van de maximale effectiviteit, bereiken de platen de professionele werkteemperatuur (180°C). Raak de platen of hun behuizing niet aan, aangezien deze zeer heet worden. Let erop dat de platen tijdens het gebruik van het apparaat niet in contact komen met de ogen of de blote huid.

Tijdens het gebruik van dit apparaat kunnen de platen opwarmen tot 180°C. De kunststofonderdelen in de buurt van de platen zijn dan ook heet. Wij bevelen aan uw hand op het gedeelte met de temperatuurregeling te plaatsen.

Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische invloeden.

Breng geen ontvlambare stoffen (bijv. haargel) in het haar aan als u de stijltang gaat gebruiken.

Zet het apparaat uit wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.

Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke be-

perkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

Gebruik het apparaat niet op (huis-) dieren.

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, berg het dan op in de originele verpakking en op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen.

BEZIG MET LADEN

Waarschuwing: Nieuwe batterijen zijn bij aanschaf niet volledig opgeladen en moeten voor het eerste gebruik geheel worden opgeladen.

De batterij moet tussen 5 en 35 °C worden opgeladen

Steek de stekker van (F) de batterijlader in het contact van het apparaat op de onderkant van het (E) apparaat.

Sluit de lader met een adapter aan op het lichtnet.

Tijdens het opladen van de batterij zal de eerste LED (C) knipperen.

Wanneer de batterij opgeladen is, zal het LED controlelampje

continu groen oplichten.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Dit apparaat is ontworpen om het haar vorm te geven, te krullen, punten naar binnen en naar buiten te draaien, het haar volume te geven en het te ontkrullen.

OPENEN EN SLUITEN VAN DE STIJLTANG (FIG. 1):

Sluit de platen van de stijltang en verschuif de vergrendeling naar de gesloten stand. De platen zijn nu vergrendeld in de gesloten stand. Open de tang door de vergrendeling omgekeerd te verschuiven. De platen zullen opengaan.

GEBRUIK:

Houd de aan-knop (B) 3 seconden ingedrukt; de LED controlelampjes(C) van de batterij en de temperatuur zullen knipperen om aan te geven dat de stijltang aan het

opwarmen is (fig. 2). De standaardtemperatuur is 150°C.

Druk herhaald op de temperatuurselectie (B) om afwisselend 150°C en 180°C te selecteren.

Wanneer de geselecteerde temperatuur bereikt is, blijft het controlelampje van de temperatuur continu branden.

De stijltang houdt de geselecteerde temperatuur constant.

Selecteer de voor uw haar geschikte temperatuur. Het wordt aanbevolen een lage temperatuur te gebruiken voor fijn, geveerd of beschadigd haar en hogere temperaturen voor krullend, dik en moeilijk hanteerbaar haar.

Met deze stijltang kunt u stijl geven aan sluike of gegolfde kapsels.

ONTKRULLEN (FIG. 3)

Neem een haarlok (van ca. 5 cm breed) en leg deze tussen de platen. Sluit de platen en laat de stijltang langs de hele haarlok glijden, vanaf de wortel naar de punten.

Herhaal deze bewerking voor de rest van het haar.

Voor een beter resultaat

wordt aangeraden met de onderste lagen van het haar te beginnen en daarna de bovenste lagen te doen.

VORMGEVEN (FIG. 4)

Voor een golvende of gekrulde , look is een verticale scheiding van de lokken nodig, zodat de krul natuurlijker valt.

De lokken zijn zeer dik voor een grote en natuurlijke golvende krul en fijner voor een kleine en romantische krul.

Draai elke lok op de stijltang met cirkelvormige bewegingen (alsof het een ronde borstel was) om krullen of pijpenkrullen te krijgen.

Houd het einde van de haarlok vast en draai het haar terwijl de u stijltang naar beneden laat glijden.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING (STAND-BY):

Als het apparaat gedurende 15 minuten niet gebruikt wordt, gaat het automatisch uit.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Zet het apparaat uit door de aan/uit knop gedurende 3 seconden ingedrukt te houden

totdat het LED controlelampje uitgaat.

Wacht tot de tang afgekoeld is voordat u haar opbergt.

Het apparaat reinigen

REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Zodat deze dat de platen afgekoeld zijn voordat u het toestel gaat schoonmaken.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatieopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.

Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet

onder de kraan. Vermijd spetters op het apparaat en de voedingskabel.

Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

RO

(Translat din instrucțiunile originale)

PLACĂ DE ÎNDREPTAT PĂRUL

Slimlook Free

DESCRIERE

- A Plăci de îndreptare înclinabile
- B Buton de pornire/oprire/ buton de setare a temperaturii
- C Indicatoare LED
- D Buton pentru blocare placă
- E Port de încărcare
- F Cablu de încărcare

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul pe părul ud.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Dacă utilizați aparatul în baie sau într-un loc asemănător, deconectați-l de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat, chiar dacă o faceți

pentru scurt timp, deoarece apropierea de apă este riscantă, chiar dacă aparatul este deconectat.

Pentru a asigura o eficiență maximă, plăcile funcționează la aceeași temperatură la care funcționează aparatele de uz profesional (180°C). Nu atingeți plăcile sau carcasa care le acoperă, deoarece acestea ating temperaturi foarte înalte. Asigurați-vă că plăcile nu ating ochii sau pielea goală în timpul utilizării aparatului.

În timpul funcționării, plăcile pot atinge temperaturi de până la 180°C. De asemenea, părțile de plastic din apropierea plăcilor ceramice pot să fie fierbinți. Vă recomandăm să apucați aparatul cu mâna din zona de control al temperaturii.

Nu lăsați niciodată aparatul în afara locuinței, expus fenomenelor naturale.

Înainte de a folosi aparatul pentru îndreptat părul, nu aplicați pe păr sub nici un motiv substanțe inflamabile (gel etc.).

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de

a-l curăța.

Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

Nu utilizați aparatul pe animale de companie sau animale.

Dacă nu veți folosiți aparatul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc uscat, în condiții de siguranță și departe de copii.

ÎNCĂRCAREA

Atenție: o baterie nouă nu este încărcată complet, de aceea trebuie pusă la încărcat înainte ca aparatul să fie utilizat pentru prima dată.

Încărcați bateria la o temperatură atmosferică între 5 și 35 cuprinsă.

Conectați conectorul (F) încărcătorului în mufa de pe partea inferioară a aparatului (E).

Conectați conectorul încărcătorului cu un adaptor la rețeaua de alimentare.

În timp ce bateria se încarcă, primul LED (C) va clipi.

Când bateria este încărcată complet, indicatorul LED va lumina continuu în verde.

Deconectați încărcătorul de la rețea.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

Acest aparat a fost proiectat pentru buclarea, ondularea, întoarcerea capetelor în interior și în exterior, adăugarea de volum și îndreptarea părului.

DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA PLĂCII DE ÎNDREPTAT PĂRUL (FIG. 1):

Pentru a închide placa de îndreptat părul, închideți plăcile și glisați încuietora plăcilor în poziția închisă. Plăcile vor fi blocate în poziția închisă. Pentru a deschide placa de îndreptat părul, glisați încuietora în direcția opusă. Plăcile vor fi deschise.

UTILIZARE:

Țineți apăsat butonul de pornire (B) timp de 3 secunde și indicatorii LED pentru baterie și temperatură (C) vor clipi, indicând faptul că placa de îndreptat părul se încălzește. Temperatura implicită este de 150 °C.

Apăsarea în mod repetat a selectorului de temperatură (B) va alterna temperaturile de 150 °C și 180 °C.

Când temperatura aleasă este atinsă, indicatorul de temperatură va lumina continuu.

Placa va menține constantă temperatura prestabilită.

Alegeți temperatura potrivită pentru tipul dvs. de păr. Este recomandat să utilizați temperaturi mai mici pentru părul foarte fin, vopsit sau deteriorat și temperaturi mai mari pentru părul gros, ondulat sau rebel.

Această placă de îndreptat părul vă permite să creați un stil drept sau ondulat.

PENTRU ÎNDREPTAT (FIG. 3):

Luați o buclă de păr (cu o lățime de aproximativ 5 cm) și

introduceți-o între plăci. Închideți plăcile și deplasați aparatul de-a lungul buclei, dinspre rădăcină spre vârfuri.

Repetati operațiunea până când tot părul dumneavoastră este complet drept.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, vă recomandăm să începeți cu straturile de păr de dedesubt și să continuați spre exterior.

PENTRU ONDULARE (FIG. 4):

Pentru ondularea sau buclarea părului, separați șuvițele pe verticală pentru ca buclele să cadă natural.

Luați șuvițe mai groase pentru bucle mai mari sau onduleuri cu aspect natural și șuvițe mai subțiri pentru inele romantice și bucle mai mici.

Înfășurați fiecare șuviță de păr în jurul aparatului prin mișcări circulare (ca și cum aparatul ar fi o perie rotundă) pentru a obține bucle și onduleuri.

Țineți vârful șuviței de păr și începeți să înfășurați părul în timp ce glisați placa în jos.

FUNCȚIA STARE DE VE- GHE (STAND-BY):

Dacă aparatul nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de 15 minute, acesta se va opri automat.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

Opriti aparatul apăsând butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde până când indicatoarele luminoase se sting.

Așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

Curățați aparatul.

CURĂȚAREA

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de curățare.

Asigurați-vă că plăcile sunt reci înainte de a curăța aparatul.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi ștergeți-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea

aparatului.

Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

PL

(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

PROSTOWNICA DO WŁOSÓW

Slimlook Free

OPIS

- A Płytki wygładzające uchylne
- B Przycisk ON/OFF/ selektor temperatury
- C Wskaźniki LED
- D Przycisk blokujący płytki
- E Port ładowania
- F Kabel elektryczny

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.

Nie należy używać urządzenia na mokrych włosach.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Jeśli urządzenie jest używane w łazience lub podobnym miejscu, wyłączać urządzenie z prądu, kiedy nie jest ono używane, nawet jeśli ma to miejsce na krótki okres czasu, ponieważ bliskość wody sta-

nowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

W celu osiągnięcia maksymalnej skuteczności płytki osiągną temperaturę profesjonalnego użytkowania (180°C). Nie dotykać płytek ani obudowy, która je otacza, gdyż osiągną wysoką temperaturę. Upewnij się, że podczas używania urządzenia płytki nie dotykają oczów lub odsłoniętej skóry.

Podczas pracy urządzenia, płytki mogą osiągnąć temperaturę do 180°C. Również elementy plastikowe znajdujące się w pobliżu płytek ceramicznych mogą być gorące. Zalecamy oparcie ręki w miejscu regulowania temperatury.

Nie pozostawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.

W żadnym wypadku nie wolno przed użyciem prostownicy nanosić na włosy substancji łatwopalnych (np. żelu,

Wyłączać urządzenie jeśli nie jest ono używane i przed Wyłączyć do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczo-

nych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym. Bezpiecznym i z dala od dzieci.

ŁADOWANIE

Ostrzeżenie: Nowy akumulator nie jest do końca naładowany i należy naładować go do maksimum przed pierwszym użyciem urządzenia.

Ładować akumulatory w temperaturze pokojowej od 5 do 35 °C

Podłączyć wtyczkę ładowarki (F) do gniazdka znajdującego się w dole tylnej części urządzenia (E).

Podłączyć wtyczkę ładowarki z adapterem do sieci elektrycznej.

Podczas ładowania akumulatora pierwsza dioda LED (C) będzie migać.

Po zakończeniu ładowania wskaźnik LED zaświeci się na zielono.

Odłącz ładowarkę od sieci elektrycznej.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone do tworzenia delikatnych fal, kręcenia włosów, zakręcania ich końcówek w obie strony, nadawania włosom objętości oraz prostowania ich.

OTWARCIE I ZAMKNIĘCIE PROSTOWNICY (FIG. 1):

Aby zamknąć prostownicę, należy zamknąć płytki i przesunąć blokadę płytki do pozycji zamkniętej. Płytki zostaną zablokowane w pozycji zamkniętej Aby otworzyć prostownicę, przesunąć blokadę w przeciwnym kierunku. Płytki otworzą się.

UŻYCIE:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania (B) przez 3

sekundy, a wskaźniki LED (C) baterii i temperatury będą migać, informując, że prostownica jest w trakcie nagrzewania (fig. 2). Domyślna temperatura to 150°C.

Wielokrotne naciskanie przycisku wyboru temperatury (B) powoduje przełączanie między temperaturami 150°C i 180°C.

Gdy wybrana temperatura zostanie osiągnięta, wskaźnik temperatury będzie świecił światłem ciągłym.

Prostownica trwale utrzymuje wybraną temperaturę.

Wybrać idealną temperaturę dla swoich włosów. Zaleca się modelować włosy cienkie, farbowane lub zniszczone na najniższej temperaturze, włosy gęste, kręcone i trudne do ułożenia na wyższej temperaturze.

Ta prostownica umożliwia tworzenie prostych lub falowanych fryzur.

PROSTOWANIE (FIG. 3)

Wziąć pasmo włosów (około 5 cm szerokości) i umieścić je między płytkami. Zamknąć je i przesunąć przez całe pasmo od nasady do końcówki.

Powtórzyć tę operację aż wyprostujemy wszystkie włosy.

Zalecamy, aby zacząć od włosów dolnych warstw i kontynuować z górnymi, aby uzyskać lepszy wynik.

MODELOWANIE (FIG. 4)

Dla falistego lub kręconego wyglądu separacja pasemek włosów powinna być pionowa, aby uzyskać bardziej naturalne opadanie fali.

Pasma włosów będą bardzo grube dla dużego, naturalnego loka w kształcie fali lub będą cieńsze dla małego, romantycznego loku

Owinąć każde pasmo prostownicą ruchem okrężnym (jakby to była okrągła szczotka), aby uzyskać pasmo w formie fali i loku.

Przytrzymać końcówkę włosów i owijając włosy, przesunąć prostownicę w dół.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO-WYŁĄCZENIA (STAN-BY):

Jeśli urządzenie pozostanie bez ruchu przez okres dłuższy niż 15 minut, wyłączy się automatycznie.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Wyłączyć urządzenie, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk ON/OFF, aż dioda LED na wskaźniku zgaśnie.

Przed odłożeniem prostownicy na miejsce przechowywania należy odczekać, aż ostygnie.

Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przed czyszczeniem prostownicy upewniając się że płytki są zimne.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby

uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran. Unikać możliwych rozprysków na urządzeniu lub kablu łączącym.

Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

BG

(Превод на извършените инструкции)

ПРЕСА ЗА КОСА

Slimlook Free

ОПИСАНИЕ

- A Приглаждащи люлеещи се плочки
- B Бутон вкл/изкл/селектор на температурата
- C Светлинни индикатори LED
- D Бутон за блокиране на плочките
- E Порт за зареждане
- F Кабел за зареждане

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

Преди употреба развийте напълно охранващия кабел на уреда.

Не използвайте уреда върху мокра коса.

Не използвайте уреда при повреден блок за «вкл./изкл».

Ако използвате уреда в баня или подобни помещения, изключвайте го от ел. контакт, когато не

го използвате, дори да е за кратко време. Близостта до вода е носи риск, дори при изключен уред.

За да бъде уредът възможно най-ефикасен, плочките се нагряват до тази на професионална употреба, тоест до 180°C.

Не докосвайте плочките и обвивката им, тъй като достигат много високи температури. По време на употреба, уверете се, че плочките не докосват очите или незащитена кожа,

По време на работа плочките достигат температура 180°C Близките до плочките пластмасови части също се нагряват.

Препоръчваме ви да държите ръката в зоната за контрол на температурата.

Не излагайте уреда на атмосферни влияния.

Преди да използвате пресата, в никакъв случай не прилагайте запалими препарати (например, гел за коса).

Изключете уреда, когато не го използвате и когато се готвите да го почистите.

Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

В никакъв случай не оставяйте без наблюдение уреда, докато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

Не използвайте уреда върху домашни любимци или животни.

Не използвайте уреда за продължително време. Съхранявайте го на сухо и безопасно място, далеч от досега на деца.

ЗАРЕЖДАНЕ

Внимание: Новата батерия не е напълно заредена; преди използването на уреда за пръв път, следва да я заредите напълно.

Заредете батерията при температура на околната среда между 5 и 35°C

Включете конектора (F) на зарядното устройство в щепсела на уреда, разположен в долна част на

уреда (E).

Свържете към електрическата мрежа конектора на зарядното устройство с адаптор.

Докато трае зареждането на батерията, първият LED (C) започва да примигва.

След приключване на зареждането, светлинният индикатор LED започва да свети непрекъснато в зелено.

Изключете уреда от захранващата мрежа.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Този уред има за цел да оформя, накъдря, да вкарва и изкарва връхчета и да придава обем на косата.

ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕСАТА (FIG. 1):

За заключване на пресата, затворете плочките и приплъзнете блокировката до положение на заключване. Плочките

се застопоряват в затворено положение. За да отключите пресата, приплъзнете блокировката в противоположна посока. Плочките ще се отворят

УПОТРЕБА:

Дръжте натиснат бутона за включване (B) в продължение на 3 секунди. Светлинните индикатори LED (C) за заряд на батерията и за температура започват да примигват. По този начин указват, че пресата е влязла в режим на предзагриване (fig. 2). Уредът е предварително настроен за температура 150°.

При последователно натискане на селектора на температура (B) можете да промените температурата между стойности 150°C и 180°C.

При достигане на избраната температура, индикаторът на температурата светва непрекъснато.

Пресата поддържа постоянна предварително избраната температура.

Изберете най-подходящата

температура за вашия вид коса. Препоръчваме по-ниски температури за много тънка, боядисана или повредена коса, а по-високи температури - за къдрава, дебела и трудна за оформяне коса.

Пресата позволява да както изправяне, така и накъдряне на косата.

ЗА ИЗПРАВЯНЕ НА КОСАТА (FIG. 3)

Вземете кичур коса, широк около 5 см., и го поставете между плочките. Затворете ги и прокарайте пресата по целия кичур - от корена до върха.

Повторете това действие, докато завършите с цялата коса.

За да постигнете по-добър резултат, препоръчваме да започне с косата от вътрешните слоеве и завършите с външните.

ЗА ОФОРМЯНЕ НА КОСАТА (FIG. 4)

За вълниста или къдрава прическа, кичурите следва да се разделят отвесно, за да може къдрицата да пада по-естествено.

При голяма и естествена къдрица, кичурите следва да са много дебели, а за по-малка и романтична къдрица, кичурите следва да са по-малки.

За да направите къдрица тип «букла», навийте всеки кичур около пресата с кръгово движение (все едно е кръгла четка).

Придържайте края на косата и я навивайте, като едновременно с това придвижвате пресата надолу.

РЕЖИМ „АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ“ (STANDBY):

Уредът изключва от само себе си, ако бъде оставен неподвижен за време, надвишаващо 15 минути.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Уредът се спира, като придържате бутона за вкл./изкл. в продължение на 3 секунди, докато изключи светлината LED на индикатора.

Преди да съхраните пресата, моля оставете я да се охлади.

Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.

Преди почистване, уверете се , че плочките са се охладили.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

Не допускайте проникването на вода или друга течност през вентилационните отвори, за да избегнете повреди в работните части във вътрешността на уреда.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода. Избягвайте пръски по уреда или по свързващия кабел.

Уредът следва да се поддържа чист. В противен

случай повърхността му
може да се повреди, и това
да съкрати безвъзвратно
експлоатационния му
живот, а също и да стане
причина за възникване на
опасно положение.

EL

(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

ΣΙΔΕΡΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

Slimlook Free

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Ταλαντευόμενες πλάκες ισιώματος
- B Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης / επιλογής θερμοκρασίας
- C Φωτεινές ενδείξεις LED
- D Διακόπτης ασφάλισης για τις πλάκες
- E Στόμιο φόρτωσης
- F Καλώδιο φόρτισης

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή επάνω σε βρεγμένα μαλλιά.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή σε παρόμοιο δωμάτιο, βγάλτε τη συσκευή από τη πρίζα όταν δεν τη

χρησιμοποιείτε, ακόμα κι αν είναι για σύντομο χρονικό διάστημα, μιας και η εγγύτητα στο νερό αποτελεί κίνδυνο, ακόμα και σε περίπτωση που η συσκευή είναι εκτός πρίζας.

Για τη μέγιστη αποτελεσματικότητα, οι πλάκες μπορούν αν φτάσουν στη θερμοκρασία της επαγγελματικής χρήσης (180 °C). Μην αγγίζετε ούτε τις πλάκες ούτε το καπάκι που τις καλύπτει, από τη στιγμή που φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες δεν αγγίζουν τα μάτια ή το γυμνό δέρμα, κατά τη χρήση της συσκευής.

- Κατά τη λειτουργία, οι πλάκες μπορούν να φτάσουν έως τους 180 °C. Τα πλαστικά εξαρτήματα που βρίσκονται κοντά, θα καίνε επίσης. Σας συνιστούμε να στηρίξετε το χέρι στην περιοχή ελέγχου της θερμοκρασίας.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες (για παράδειγμα, ζελέ) στα μαλλιά σας πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο

Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν λειτουργεί και προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.

Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή επάνω σε μικρά ζώα συντροφιάς ή σε ζώα γενικότερα.

Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το προϊόν σε μέρος στεγνό, ασφαλές και μακριά από τα παιδιά.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Προειδοποίηση: Η καινούργια μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη, και πρέπει να φορτιστεί στο μέγιστο πριν τη χρήση της συσκευής για

πρώτη φορά.

Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 5 και 35°C.

Συνδέστε τον σύνδεσμο (F) του φορτιστή στην πρίζα της συσκευής, η οποία βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής (E).

Συνδέστε τον σύνδεσμο του φορτιστή μέσω ενός μετασχηματιστή στο ηλεκτρικό ρεύμα.

Όσο η μπαταρία φορτίζεται, θα ανάψει η πρώτη φωτεινή ένδειξη LED (C) και θα αναβοσβήνει.

Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, η φωτεινή ένδειξη LED θα ανάψει σταθερά σε πράσινο χρώμα.

Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ρεύμα.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για κάνει μπούκλες, κυματισμούς, να τοποθετεί και να αφαιρεί τούφες, να δίνει

όγκο και να ισιώνει τα μαλλιά.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΣΙΔΕΡΟΥ (ΣΧ. 1):

Για να κλείσετε το σίδερο, κλείστε τις πλάκες και γλιστρήστε την ασφάλειά τους μέχρι τη θέση κλεισίματος. Οι πλάκες θα παραμείνουν ασφαλισμένες στην κλειστή θέση. Για να ανοίξετε το σίδερο, γλιστρήστε την ασφάλεια κατά την αντίθετη φορά. Οι πλάκες θα ανοίξουν.

ΧΡΗΣΗ:

Διατηρείτε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης (B) 3 δευτερόλεπτα και οι φωτεινές ενδείξεις LED (C) της μπαταρίας και της θερμοκρασίας θα αναβοσβήνουν, δείχνοντας ότι το σίδερο προθερμίνεται (σχ. 2). Η θερμοκρασία από προεπιλογή είναι 150°C.

Αν πατήσετε επαναλαμβανόμενα το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας (B) θα γίνεται εναλλαγή μεταξύ των θερμοκρασιών 150°C και 180°C.

Όταν η επιλεγμένη θερμοκρασία έχει επιτευχθεί, η ένδειξη θερμοκρασίας θα ανάψει σταθερά.

Το σίδερο διατηρεί σταθερά την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Επιλέξτε την ιδανική θερμοκρασία για το είδος των μαλλιών σας. Σας συμβουλευόμαστε να χρησιμοποιείτε τις πιο χαμηλές θερμοκρασίες για πολύ λεπτά, βαμμένα ή ταλαιπωρημένα μαλλιά, και να χρησιμοποιείτε πιο υψηλές θερμοκρασίες για σγουρά, δυνατά μαλλιά και μαλλιά που είναι δύσκολα στον χειρισμό.

Με αυτό το σίδερο μπορείτε να δημιουργήσετε χτενίσματα για ισιωμένα ή κατσαρωμένα μαλλιά.

ΓΙΑ ΙΣΙΩΜΑ (ΣΧ. 3)

Πιάστε μια τούφα μαλλιών (περίπου 5 cm πλάτος) και τοποθετήστε τη ανάμεσα στις πλάκες. Κλείστε τες και γλιστρήστε το σίδερο σε όλη την τούφα από τη ρίζα έως την άκρη.

Επαναλάβετε το ίδιο μέχρι να κάνετε όλα τα μαλλιά.

Σας συνιστούμε να αρχίσετε με τα εσωτερικά στρώματα των μαλλιών και να συνεχίσετε με τα εξωτερικά, για να έχετε καλύτερο

αποτελεσμα.

ΓΙΑ ΚΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ (FIG. 4)

Για ένα look κυματιστών ή σγουρών, μαλλιών, ο διαχωρισμός της κάθε τούφας πρέπει να γίνεται κάθετα, ώστε να πέφτει η μπούκλα πιο φυσικά.

Οι τούφες θα είναι μεγάλες όταν θέλουμε μεγάλη ή φυσική μπούκλα ή θα είναι πιο μικρές για μικρή και ρομαντική μπούκλα.

Τυλίξτε σιγά σιγά κάθε τούφα επάνω στο σίδερο με κυκλική κίνηση (σαν να επρόκειτο για στρογγυλή βούρτσα) ώστε η τούφα να αποκτήσει τη μορφή κυματισμού ή μπούκλας.

Κρατήστε την άκρη του μαλλιού και τυλίξτε σιγά σιγά τα μαλλιά ενώ ταυτόχρονα γλιστρήστε το σίδερο προς τα κάτω.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗΣ (STAND-BY):

Αν αφήσετε τη συσκευή χωρίς να κινείται για χρονικό διάστημα πάνω από 15 λεπτά, θα αποσυνδεθεί αυτόματα.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Κλείστε τη συσκευή, κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η φωτεινή ένδειξη LED.

Περιμένετε να κρυώσει το σίδερο προτού τη φυλάξετε.

Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες είναι κρύες πριν την καθαριότητα της συσκευής

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.

Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση. Αποφύγετε τυχόν πιτσιλίσματα στη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα.

Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

CS

(Přeloženo z původních pokynů)

ŽEHLIČKA NA VLASY

Slimlook Free

POPIS

- A Plovoucí žehlící desky
- B Tlačítko zapnutí/vypnutí / tlačítko pro nastavení teploty
- C Kontrolky
- D Tlačítko pro zamčení desek
- E Nabíjecí port
- F Nabíjecí kabel

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.

Nepoužívejte přístroj na mokré vlasy.

Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.

Používáte-li přístroj v koupelně nebo na podobném místě, odpojte jej od el. sítě, když není v provozu, i když je to jen na krátkou dobu, protože blízkost vody představuje riziko, i

když je přístroj vypnutý.

Pro maximální účinnost dosahují dotykové plochy teploty používané při profesionálním použití (180 °C). Nedotýkejte se dotykových ploch ani jejich krytů, protože dosahují velmi vysokých teplot. Dbejte, ať se při používání spotřebiče desičky nedostanou do kontaktu s vašimi očima nebo holou kůží.

Během provozu mohou plotny dosáhnout teploty až do 180°C. Plastové části v blízkosti keramických plotní mohou být taky horké. Doporučujeme pokládat ruce do oblasti s regulovanou teplotou.

Zařízení nikdy nenechávejte venku a nevystavujte jej tím přírodním živlům.

Za žádných okolností byste neměli před použitím žehličky nanést na vlasy žádné hořlavé materiály (gel, atd.).

Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.

Tento přístroj skladujte mimo dosah dětí a / nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi či osob, které nebyly obeznámený s jeho používáním.

Není-li spotřebič v provozu, nikdy jej nenechávejte připojen a bez dozoru. To šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.

Nepoužívejte přístroj na domácích mazlíčcích nebo zvířatech.

Pokud hodláte zařízení delší dobu nepoužívat, uložte je na suché bezpečné místo mimo dosah dětí.

NABÍJENÍ

Upozornění: nová baterie není plně nabitá a před prvním použitím přístroje je nutné ji plně nabít

Nabíjte baterii při atmosférické teplotě mezi 5 až 35 °C.

Připojte konektor (F) nabíječky k portu na spodní straně přístroje (E).

Zapojte konektor nabíječky s adaptérem do elektrické sítě.

Během nabíjení baterie bude blikat první kontrolka (C).

Po dokončení nabíjení se kontrolka rozsvítí zeleně.

Přístroj odpojte od napájení.

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.

Toto zařízení bylo navrženo pro zvlnění, kadeření, kadeření konečků, přidávání na objemu a vyrovnávání vlasů.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ ŽEHLÍČKY (FIG. 1):

Chcete-li žehličku na vlasy uzavřít, zamkněte žehlicí desky posunutím zámku žehlicích desek do zavřené polohy. Žehlicí desky budou uzamčeny v zavřené poloze.

Chcete-li žehličku na vlasy otevřít, posuňte zámek na druhou stranu. Žehlicí desky budou otevřené.

POUŽITÍ:

Podržte tlačítko napájení (B) po dobu 3 sekund, kontrolky baterie a teploty (C) budou blikat, což znamená, že se žehlička zahřívá. Výchozí teplota je 150 °C.

Opakovaným stisknutím voliče teploty (B) se budou střídat teploty 150°C a 180°C.

Po dosažení zvolené teploty se kontrolka teploty trvale rozsvítí.

Žehlička na vlasy bude udržovat přednastavenou teplotu.

Vyberte si ideální teplotu pro váš typ vlasů. Doporučujeme používat nižší teploty pro velmi jemné, poškozené nebo barvené vlasy a vyšší teploty pro kudrnaté, husté nebo nepoddajné vlasy.

Tato žehlička na vlasy umožňuje vytvořit styl rovných nebo vlnitých vlasů.

VYROVNÁVÁNÍ (FIG. 3):

Uchopte pramen vlasů (asi 5 cm na šířku) a vložte je mezi plotny. Plotny zavřete, žehličkou sklouzněte po pramenu, od kořínků až ke konečkům.

Tuto činnost opakujte dokud nejsou vaše vlasy úplně rovné.

Pro lepší výsledek vám doporučujeme začít s nižšími vrstvami vlasů a pokračovat směrem k vyšším vrstvám.

TVAROVÁNÍ (FIG. 4):

Chcete-li dosáhnout vlnitého nebo kudrnatého vzhledu, oddělte od sebe svislé prameny, kadeře pak budou přirozeněji splývat.

Ze silnějších pramenů vytvo-

říte větší kudrliny nebo vlny s přirozeným vzhledem a z tenčích romantické prstýnky a pevnější kudrliny.

Oviňte každý pramen vlasů krouživým pohybem kolem žehličky (jako by to byl kulatý kartáč) a vytvoří se vlna a kudrlina ve tvaru prstýnku.

Uchopte konec pramene vlasů a začněte vlasy omotávat, a žehličku přitom posunujte směrem dolů.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM:

Pokud se s přístrojem nemанипулуje po dobu delší než 15 minut, automaticky se vypne.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

Přístroj vypnete stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekundy, dokud kontrolka nezhasne.

Před uložením přístroje počkejte, až vychladne.

Přístroj vyčistěte.

ČIŠTĚNÍ

Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.

Před čištěním přístroje se ujistěte, že žehlicí desky

vychladly.

Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.

Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.

Nedovolte, aby se voda nebo jiná tekutina dostala do větracích otvorů, aby nedošlo k poškození vnitřních částí přístroje.

Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.

V případě, že přístroj není v dobrém stavu čistoty, jeho povrch se může zhoršit a nevyhnutelně ovlivnit dobu životnosti spotřebiče a jeho používání se může stát nebezpečným.

منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.

لا تغطسي الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعيه تحت الحنفية. تجنب الرشاش المحتملة على الجهاز أو على سلك التوصيل.

إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

تم تصميم هذا الجهاز لعمل قالب وتجهيد وإدخال وإخراج أطراف الشعر وإضافة حجم وتمليس الشعر.

فتح وغلق المكواة (الشكل ١):

لغلق المكواة، أغلق الألواح وحركي قفلها إلى وضع الغلق. ستظل الألواح مغلقة في وضع مغلق. لفتح المكواة، حركي القفل في الاتجاه المعاكس. ستفتح الألواح.

الاستعمال:

استمري في الضغط على زر التشغيل (B) لمدة ٣ ثوانٍ وستومض المؤشرات الضوئية (C) الخاصة بالبطارية ودرجة الحرارة، مما يشير إلى أن المكواة تسخن مسبقاً (الشكل ٢). درجة الحرارة الافتراضية هي ٠٥١ درجة مئوية.

يؤدي الضغط المتكرر على محدد درجة الحرارة (B) إلى التبديل بين درجات الحرارة ما بين ٠٥١ درجة مئوية و ٠٨١ درجة مئوية.

عند الوصول إلى درجة الحرارة التي تم اختيارها سيضيء مؤشر درجة الحرارة بشكل ثابت.

ستحافظ المكواة دائماً على درجة الحرارة المحددة مسبقاً.

حددي درجة الحرارة المثالية لنوع شعرك. يستحسن استعمال أدنى درجات الحرارة لشعر ناعم جداً أو مصبوغ أو تالف واستخدام أعلى درجات الحرارة لشعر مجعد وثخين وصعب التحكم به.

تتيح لك هذه المكواة عمل تسريحات شعر ناعمة أو مموجة.

لتمليس الشعر (الشكل ٣)

خذي خصلة من الشعر (حوالي ٥ سم عرض) وضعيها بين ألواح المكواة. أغلقها وحركي المكواة على كل

خصلة الشعر من الجذر إلى الأطراف.

كرري هذه العملية حتى تنتهي من كل الشعر.

ننصحك بالبداية بالشعر من الطبقات السفلى، والاستمرار مع الطبقات العلوية، للحصول على أفضل النتائج.

لعمل قالب (الشكل ٤)

لمظهر متموج أو مجعد يجب أن يكون تفريق خصل الشعر عمودياً لمنحدر من التجهيد الطبيعي جداً.

ستكون خصل الشعر ثخينة جداً لتجهيد كبير وطبيعي نوع متموج أو ستكون أدق نعومة لتجهيد صغير ورومانسي.

لفي تدريجياً كل خصلة على المكواة في حركة دائرية (كما لو كانت فرشاة مستديرة) للحصول على خصلة بشكل متموج وعقصة.

أمسكي طرف الشعر، ولفي الشعر كلما تنزلق المكواة إلى الأسفل.

وظيفة الفصل التلقائي (STAND-BY):

إذا تركت الجهاز بدون حركة لمدة تزيد عن ٥١ دقيقة، فإنه سيفصل تلقائياً.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز بالاستمرار بالضغط على زر التشغيل/الإطفاء لمدة ٣ ثوانٍ حتى ينطفئ المؤشر الضوئي.

انتظري حتى تبرد المكواة قبل حفظها.

نظفي الجهاز.

التنظيف

افصلي قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركيه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

التأكد أن الألواح باردة قبل تنظيف الجهاز.

نظفي الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففيه.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا

مكواة الشعر

Slimlook Free

الوصف

A ألواح تلميس متأرجحة

B زر تشغيل/إطفاء/محدد درجة الحرارة

C مؤشرات ضوئية

D زر قفل الألواح

E منفذ الشحن

F سلك شاحن

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انثري بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستعملي الجهاز على الشعر المبلل.

لا تستعملي الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

إذا يستعمل الجهاز في الحمام أو ما شابه ذلك، قومي بفصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم الاستعمال، حتى لو لفترة قصيرة، لأن القرب من الماء يمثل خطراً، حتى في حال كان الجهاز مفصلاً.

للحصول على أقصى قدر من الفعالية، تصل ألواح المكواة إلى درجة حرارة الاستعمال الاحترافي (٠٨١ درجة مئوية). لا تلمسي ألواح المكواة ولا الهيكل الذي يغطيها، لأنها تصل إلى درجة حرارة مرتفعة جداً. تأكدي من أن ألواح المكواة لا تلامس العينين أو البشرة العارية أثناء استخدام الجهاز.

خلال التشغيل، تصل ألواح المكواة حتى ٠٨١ درجة مئوية. وستكون الأجزاء البلاستيكية القريبة من الألواح ساخنة أيضاً. نوصيك بدعم يدك في منطقة التحكم بدرجة الحرارة.

لا تتركي الجهاز عرضة للعوامل الجوية.

لا تستخدمي أبداً مواد قابلة للاشتعال (مثل مثبت الشعر) على الشعر قبل استخدام المكواة.

اطفئي الجهاز عند عدم الاستعمال وقبل القيام بأى عملية تنظيف.

احفظي هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

لا تتركي الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

لا تستعملي الجهاز على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

إذا لا تستعملي الجهاز لفترة طويلة من الزمن، قومي بتخزين المنتج في مكان جاف وآمن وبعيد عن متناول الأطفال.

الشحن

تحذير: إن البطارية الجديدة لا تأتي مشحونة تماماً ويجب أن تكون مشحونة بالكامل قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

اشحني البطارية عند درجة حرارة الغرفة ما بين ٥ و٥٣ درجة مئوية.

قومي بتوصيل قابس موصل الشاحن (F) بمأخذ التيار في الجهاز، الموجود في الجزء السفلي من الجهاز (E).

قومي بتوصيل قابس موصل الشاحن بمحول بالشبكة الكهربائية.

أثناء شحن البطارية، سيومض المؤشر الضوئي الأول (C) بشكل متقطع.

عند اكتمال الشحن، سيتحول المؤشر الضوئي إلى اللون الأخضر الثابت.

افصلي قابس الشاحن من مصدر التيار الكهربائي.

ES

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

EN

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link:

<http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FR

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PT

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou inte-

resses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

IT

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CA

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DE

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt.

Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie

ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NL **GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

RO **GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ**

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru

a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactându-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

PL **GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY**

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

BG

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашитеоторизирани сервизи.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

EL

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής

υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

CZ

ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Tento produkt má uznání a ochranu právní záruky v souladu s platnými právními předpisy. Chcete-li uplatnit vaše práva nebo zájmy, musíte navštívit některý z našich oficiálních servisů technické podpory.

Nejbližší můžete najít na následujícím odkazu: <http://taurus-home.com/>

Můžete si také vyžádat související informace, a to tak, že nás kontaktujete.

Tento návod k obsluze a jeho aktualizace si můžete stáhnout na adrese <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يغطي هذا المنتج بالاعتراف والحماية من

الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة.

لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك

مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية

الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول

إلى رابط الموقع التال:

(حسب العلامة التجارية)

<http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن

طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا

وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453

España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencionclien- te@taurus.es	902 118 050
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Cen- tre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casa- blanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colo- nia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162

Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com